

KUKINI™ .
Cărucior pentru nevoi speciale



MANUAL DE UTILIZARE

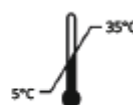
ATENȚIE!

Producătorul își asumă responsabilitatea pentru utilizarea corectă a dispozitivului numai atunci când produsul a fost achiziționat de la angajatul calificat Akces-Med Ltd. sau de la magazinul medical specializat!

Akces-MED Ltd. își rezervă dreptul de a introduce modificări tehnice și comerciale în conținutul instrucțiunii fără avertisment.

Produsul marcat cu semnul CE este un dispozitiv medical din clasa I, conform regulii 1, în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2017/745 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 aprilie 2017 privind dispozitivele medicale.

Compania Akces-MED Ltd. a introdus sistemul de management al calității ISO 13485 în ceea ce privește producția, vânzările și serviciile.



CUPRINS

Introducere.....	4
1. Scopul manualului de utilizare.....	4
2. Indicații și contraindicații pentru utilizare.....	4
3. Caracteristicile generale ale căruciorului.....	6
4. Tabel de mărimi.....	7
5. Cum să utilizați căruciorul.....	9
5.1 Deplierea căruciorului.....	9
5.2 Plierea căruciorului.....	10
5.3 SUPORT PENTRU PICIOARE.....	10
5.4 Roți.....	11
5.5 Vesta de siguranță cu 5 puncte.....	12
5.6 Spătar ajustabil.....	15
5.7 Mâner.....	16
5.8 Frâne de mână.....	16
INFORMAȚII.....	17
5.9 Ajustarea arcurilor.....	18
6. Utilizarea căruciorului.....	19
6.1 Pregătirea utilizatorului.....	19
6.2 Urcarea și coborârea utilizatorului din dispozitiv.....	19
6.3 Poziția de ședere.....	21
6.4 Poziția atunci când se utilizează un cărucior cu nevoi speciale.....	21
6.5 Deplasarea cu căruciorul pentru nevoi speciale.....	21
6.6 Cum se folosesc vestele.....	22
7. Norme de siguranță.....	25
8. Termeni de garanție.....	27
9. Întreținere și curățarea.....	27
INSPECȚIA TEHNICĂ.....	29
11. Etichetare.....	31

Introducere

Căruciorul **KUKINI™** pentru nevoi speciale reprezintă o soluție pentru persoanele care caută confort, siguranță și stabilitate pentru copiii lor și care doresc, în același timp, să petreacă timp activ împreună, mergând pe jos sau alergând.

Datorită greutateii reduse, KUKINI™ este potrivit atât pentru plimbări lungi, cât și pentru antrenamente de alergare. Spătarul reglabil permite utilizatorului să seteze o poziție optimă de șezut sau semi-înclinată. Asigură confort și siguranță în timpul transportului și al reabilitării zilnice a persoanelor care nu pot sta în șezut sau în picioare independent din cauza stării lor de sănătate.

O gamă largă de echipamente permite adaptarea căruciorului pentru confortul optim atât al utilizatorului, cât și al îngrijitorului. KUKINI™ oferă posibilitatea de a petrece timp activ împreună cu copilul.

Nu uitați să citiți cu atenție acest manual de utilizare. Veți găsi nu numai informații utile, ci și instrucțiuni de utilizare sigure și eficiente a produsului.

Dacă aveți întrebări sau observații, nu ezitați să ne contactați:

Consilier medical: mobil +48 516 183 883

Akces-MED Ltd.: tel.+48 17 864 04 70

e-mail: export@akces-med.com

ATENȚIE!

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să se familiarizeze cu manualul de utilizare. Amintiți-vă că respectarea liniilor directoare este foarte importantă. Asigură siguranța și extinde durabilitatea, precum și estetica dispozitivului.

1. Scopul manualului de utilizare

ATENȚIE!

Manualul de utilizare conține informații de bază necesare pentru pregătirea, utilizarea, întreținerea și curățarea corespunzătoare a căruciorului

Acest manual de utilizare trebuie păstrat într-un loc ușor accesibil. Manualul este destinat persoanelor care au grijă de utilizatorii cu handicap, precum și medicilor și fizioterapeuților care manipulează căruciorul.

Înainte de a utiliza KUKINI™ pentru prima dată, utilizatorul (sau îngrijitorul) este obligat să se familiarizeze cu manualul de utilizare.

2. Indicații și contraindicații pentru utilizare

Aceste dispozitive medicale sunt destinate persoanelor cu afecțiuni ortopedice, neurologice și cardiologice, precum și persoanelor aflate în perioada postoperatorie, cu disfuncții musculoscheletale, care nu au dobândit capacitatea de a sta independent în șezut sau care întâmpină dificultăți în adoptarea și menținerea poziției așezate.

Sunt potrivite atât pentru persoanele flasce, cu tonus muscular redus, cât și pentru persoanele cu spasticitate. Dispozitivul poate fi, de asemenea, extrem de util pentru persoanele care necesită descărcarea pe termen lung a unui sau ambelor membre inferioare. Este un ajutor de neînlocuit în procesul de reabilitare, atât din punct de vedere al mișcării, cât și al integrării sociale. Dispozitivul oferă un sprijin semnificativ în activitățile zilnice, precum reabilitarea, dar și în timpul jocului, studiului sau servirii meselor.

Selecția dimensiunii corespunzătoare a dispozitivului depinde de indicațiile medicale și de parametrii anatomici, indiferent de vârsta utilizatorului.

Acest dispozitiv este recomandat utilizatorilor în următoarele cazuri:

- paralizie cerebrală – diverse tipuri și forme,
- leziuni ale creierului și măduvei spinării cu paralizie și slăbiciune ale membrelor inferioare, tulburări de echilibru și coordonare motorie de diferite etiologii,
- boli demielinizante (de exemplu, scleroză multiplă – SM),
- meningocel,
- boli musculare cu slăbiciune și paralizie (distrofie, miastenia gravis, miozită),

- tulburări genetice,
- afecțiuni degenerative și boli neurologice,
- alte afecțiuni asociate cu slăbiciune musculară, paralizie și tulburări musculoscheletale,
- după traumatisme craniene și ale măduvei spinării, precum și după leziuni ale coloanei vertebrale cu paralizie și pareză.

Contraindicații pentru poziția așezată:

- stare critică a utilizatorului,
- paralizie,
- sedare profundă,
- fracturi instabile cu recomandări ortopedice specifice, inclusiv fracturi ale coloanei vertebrale,
- tromboză venoasă profundă netratată,
- instabilitate hemodinamică,
- disfuncție cerebrală identificată în poziția verticală,
- artrită severă a coloanei cervicale,
- embolie pulmonară,
- infarct miocardic recent (în ultimele 24 de ore),
- răni postoperatorii recente sau răni care nu se vindecă în zona spatelui, centurii pelviene, articulațiilor șoldurilor și coapselor,
- utilizatorii cu tulburări psihice nu trebuie lăsați în dispozitiv fără supravegherea unui îngrijitor.

3. Caracteristicile generale ale căruciorului

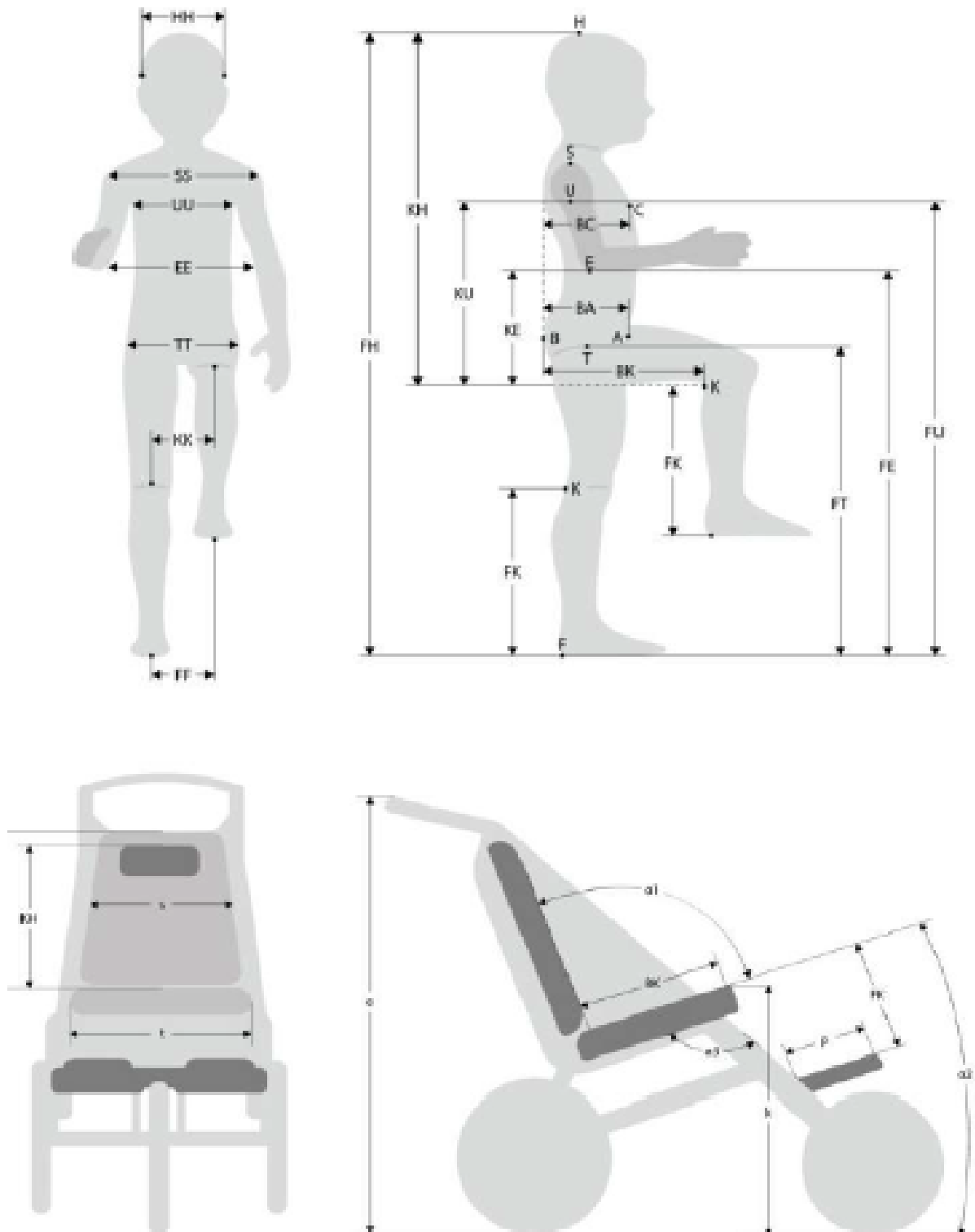


- MÂNER ERGONOMIC PENTRU ÎMPINS
- CUREA DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCHEIETURĂ
- SPĂTAR CU UNGHII DE ÎNCLINARE REGLABIL ȘI BUZUNAR DE DEPOZITARE
- CENTURI DE SIGURANȚĂ ÎN 5 PUNCTE CU SISTEM MAGNETIC DE FIXARE
- PERNĂ PENTRU ȘEZUT CU SPUMĂ VISmemo™
- SUPORT PENTRU PICIOARE REGLABIL
- ROȚI DIN SPATE INFLABILE, DEMONTABILE
- ROATĂ FRONTALĂ INFLABILĂ, DEMONTABILĂ
- CADRU PLIABIL DIN ALUMINIU, ECHIPAT CU FRÂNE TIP TOBĂ PENTRU ROȚILE DIN SPATE
- RUCSAC

INFORMAȚII!

Informații despre accesoriile disponibile pentru acest cărucior pot fi găsite pe site-ul akces-med.com, la pagina dedicată produsului.

4. Tabel de mărimi



Simbol	Dimensiune	UM	Mărime 1	Mărime 2
FH	Înălțimea aproximativă a utilizatorului	[cm]	100 - 135	130 - 165

t	lățimea scaunului fără suporturi laterale	[cm]	37	43
BK	adâncimea scaunului	[cm]	37	42
s	lățimea spătarului fără suporturi laterale	[cm]	37	43
h	înălțimea spătarului (fără prelungire)	[cm]	60	76
KH	înălțimea tetierei	[cm]	48 - 60	58 - 76
FK	lungimea suportului pentru picioare	[cm]	30, 43	38, 48
p	lungimea platformei suportului pentru picioare	[cm]	17	17
e	înălțimea mânerului de împingere	[cm]	85 - 126	83 - 136
α_1	unghiul de înclinare a spătarului	[o]	60	61
α_2	unghiul de înclinare a scaunului	[o]	95 - 130	95 - 130
α_3	unghiul de înclinare a suportului pentru picioare	[o]	20	20
-	greutatea maximă a utilizatorului	[kg]	125	125

Simbol	Măsurare cu accesorii	Unitate	Mărime 1	Mărime 2
BK	Adâncimea scaunului cu perna din spate**	[cm]	27, 31	32, 36
t	lățimea scaunului cu perne înguste**	[cm]	27, 29, 31, 32, 34	33, 35, 37, 38, 40
s	Lățimea spătarului cu perne înguste**	[cm]	27, 29, 31, 32, 34	33, 35, 37, 38, 40

Simbol	Greutate și dimensiuni	Unitate	Mărime 1	Mărime 2
x	lățime	[cm]	69	75
x1	lățimea după pliere***	[cm]	58	64
y	lungime	[cm]	125 - 145	143 - 168
y1	lungime după pliere***	[cm]	95	110
z	înălțime	[cm]	104 - 126	108 - 136
z1	înălțime după pliere***	[cm]	27	28
	greutate	[kg]	14	16

Notă: Intervalul de toleranță pentru măsurători este de +/- 1 cm / 1/2 in.

Notă: Valorile sunt aproximative și depind de configurația produsului.

Această măsurătoare nu poate fi principalul parametru în alegerea mărimii produsului.

** Dimensiunea depinde de configurația pernelor suplimentare.

*** Dimensiunile căruciorului pliat se referă la măsurători efectuate fără roți, suport pentru picioare și pernă pentru șezut.

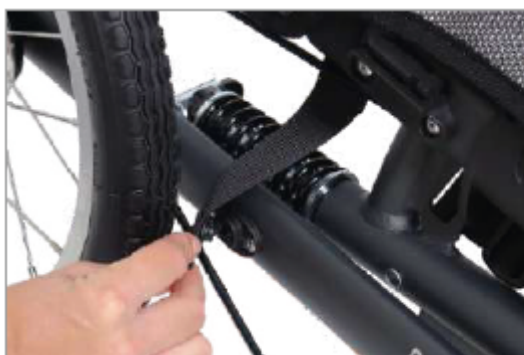
5. Cum să utilizați căruciorul

5.1 Deplierea căruciorului

INFORMAȚII

Căruciorul permite demontarea roților. Aceasta reduce dimensiunea căruciorului, facilitând transportul sau depozitarea.

Vezi – 5.4 Roți – pagina 13.



ATENȚIE!

Acordați o atenție deosebită părților pliabile ale cadrului căruciorului, care prezintă risc de accidentare.

Nu trebuie să existe tapițerie între părțile mobile ale căruciorului.

Înainte de a utiliza căruciorul, verificați ca toate componentele să fie blocate corect și ca tapițeria să fie instalată corespunzător (adică ca sistemele de prindere să fie bine fixate). Este posibil ca sistemele de prindere să se poată desface accidental în timpul plierii căruciorului.

Fiecare sistem de prindere al tapițeriei trebuie fixat absolut.

5.2 Plierea căruciorului

INFORMAȚIE!

Recomandăm coborârea suportului pentru picioare înainte de a începe plierea căruciorului.

Există riscul deteriorării suportului pentru picioare prin lovirea acestuia de sol în timpul plierii căruciorului.

ATENȚIE!

Acordați o atenție deosebită părților pliabile ale cadrului căruciorului, care prezintă risc de accidentare.

Nu trebuie să existe tapițerie între părțile mobile ale căruciorului.

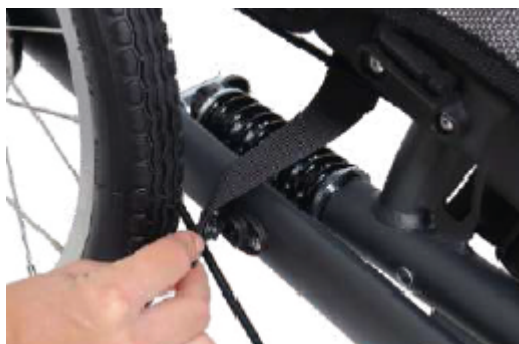


INFORMAȚIE!

Asigurați-vă că mecanismul de blocare este fixat pentru a preveni desfășurarea independentă.

Căruciorul permite demontarea roților.

Aceasta reduce dimensiunea produsului, facilitând transportul sau depozitarea – vezi 5.4 Roți – pagina 13.



5.3 SUPORT PENTRU PICIOARE

INFORMAȚIE!

Pentru a schimba înălțimea suportului pentru picioare, apăsați manetele situate pe ambele părți ale suportului, folosind găurile de pe fiecare parte.

Este posibilă reglarea înălțimii suportului pentru picioare pe trei niveluri.

Nu uitați să fixați husa suportului pentru picioare prin prinderea centurii în spatele structurii suportului.



5.4 Roți



INFORMAȚIE!

Roata frontală se montează folosind un mecanism de eliberare rapidă.

Strângere – în sensul acelor de ceasornic.

Slăbire – în sens invers acelor de ceasornic.



ATENȚIE!

Nu inversați ordinea pașilor prezentați – asamblarea roților.

Înainte de utilizare, verificați corectitudinea asamblării – trageți roțile din spate către dvs. pentru a vă asigura că sunt bine blocate. Verificați dacă roata frontală este strânsă corespunzător și nu există joc care să permită mișcarea roții lateral.

5.5 Vesta de siguranță cu 5 puncte

INFORMAȚIE!

Centurile pot fi montate la înălțimea dorită pe spătarul căruciorului – nu uitați să montați ambele curele superioare ale centurilor de siguranță în 5 puncte la aceeași înălțime.

De fiecare dată, înainte de a utiliza căruciorul, fixați centurile de siguranță în 5 puncte și verificați dacă sunt bine fixate.



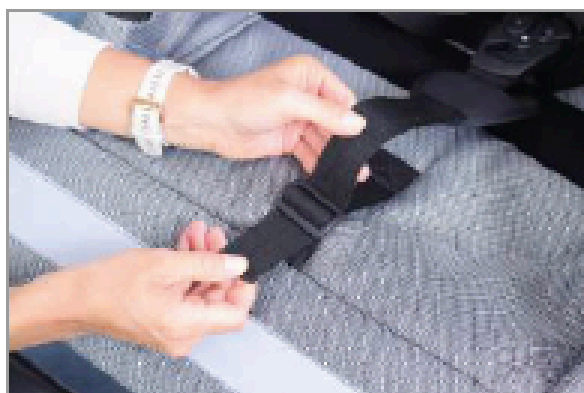
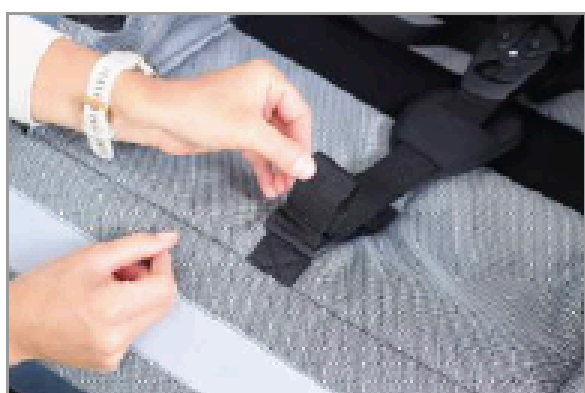
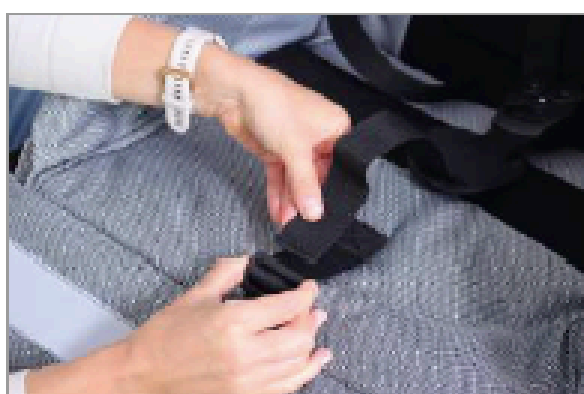
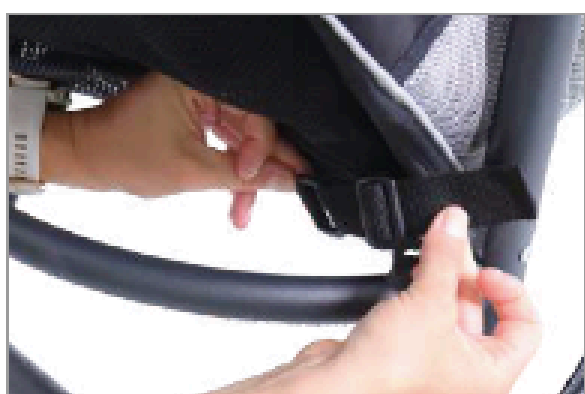
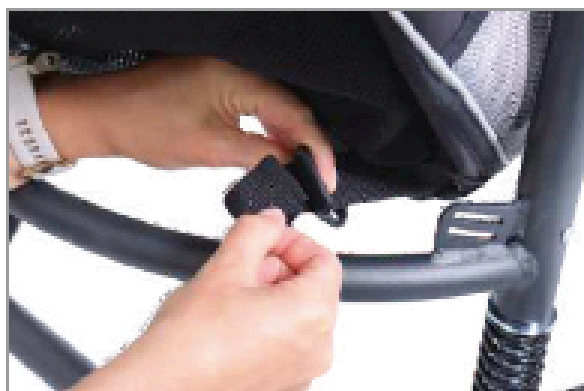
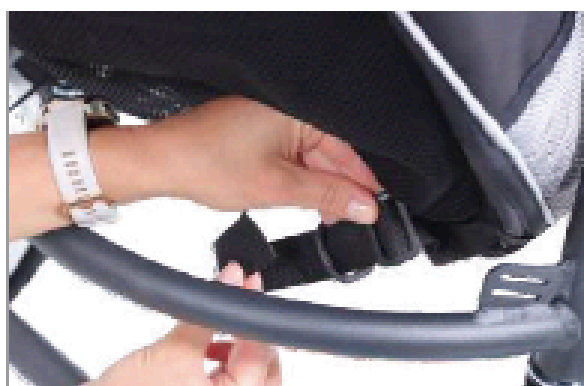
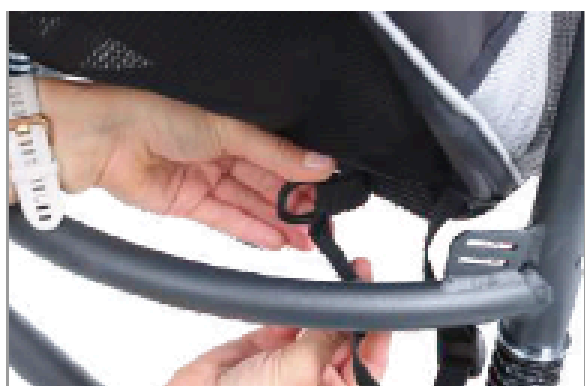


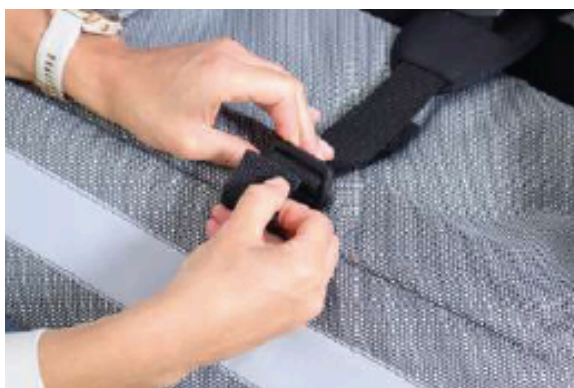
INFORMAȚIE!

Curelele superioare se fixează în spatele spătarului căruciorului.

După deschiderea buzunarului spătarului, fixați curelele superioare cu piulițele.







ATENȚIE!

Pentru a desface centurile de siguranță, trageți mecanismul de blocare lateral și, în același timp, desfaceți sistemele de prindere ale curelei superioare.
Înainte de a utiliza căruciorul, verificați dacă centurile de siguranță în 5 puncte sunt bine fixate.

5.6 Spătar ajustabil



INFORMAȚIE!

Înainte de a utiliza căruciorul, verificați dacă elementul de blocare a unghiului spătarului este fixat corespunzător. Încărcătura maximă a buzunarului de depozitare de pe spatele spătarului este de 1 kg.



5.7 Mâner



INFORMAȚIE!

Pe mânerul de împins al căruciorului există o curea de siguranță pentru încheietură – atunci când este purtată de îngrijitor, previne deplasarea accidentală a căruciorului.

5.8 Frâne de mână

INFORMAȚIE!

Frânele manuale oferă trei niveluri de forță de frânare, permițând ajustarea precisă la diferite condiții. Datorită frânelor tip tobă de pe roțile din spate, îngrijitorul are control complet asupra căruciorului, în special la urcare sau coborâre. Funcția de blocare permite oprirea permanentă a căruciorului și frânarea precisă, asigurând stabilitate și siguranță.

TREI NIVELURI DE FORȚĂ DE FRÂNARE



Strângerea pârghiilor situate la mâner pentru manevrarea scaunului cu roțile provoacă frânarea și încetinește scaunul cu roțile. O prindere puternică a pârghiilor, fără activarea încuietorii, nu va duce la o oprire permanentă!

INFORMAȚII

Funcția de frânare de parcare a căruciorului necesită activarea încuietorilor roșii situate lângă pârghiile de pe ambele părți ale produsului.

În timp ce apăsați pârghia, trageți încuietoarea în canelura care corespunde forței de frânare. Acest lucru permite oprirea permanentă a căruciorului, în funcție de condiții.



ATENȚIE!

La activarea frânelor de staționare, asigurați-vă că acestea sunt reglate la aceleași niveluri corespunzătoare forței de frânare.

O atenție deosebită trebuie acordată atunci când urcați sau coborâți.

Este interzisă lăsarea utilizatorului în cărucior pe suprafețe înclinate, indiferent de frâna de parcare activată.

Când coborâți, nu uitați să fixați cureaua încheieturii mâinii pentru a împiedica deplasarea căruciorului pe cont propriu, în timp ce utilizați simultan pârghiile pentru a controla frânarea, asigurându-vă că viteza de coborâre este sigură și nu provoacă disconfort utilizatorului.

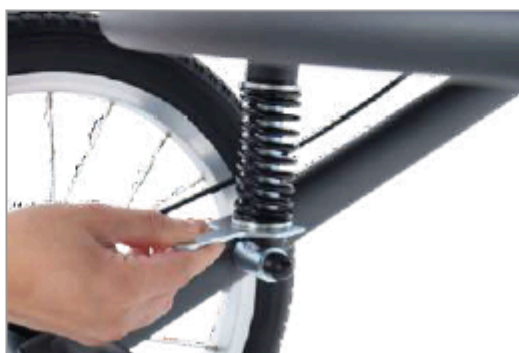
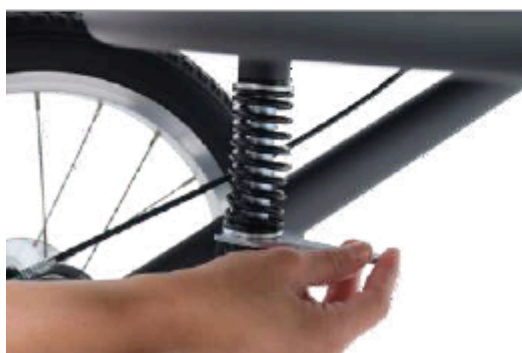
5.9 Ajustarea arcurilor



i INFORMAȚII

It is possible to change the stiffness of the stroller springs, which allows for stiffening the construction or increasing its shock absorption.

Adjustment should be made with a wrench included in the set.



INFORMAȚIE!

Creșterea rigidității arcurilor (strângerea acestora) reduce nivelul suspensiei – structura devine mai rigidă – recomandat pentru deplasarea pe teren plat.

Scăderea rigidității arcurilor (slăbirea acestora) crește nivelul suspensiei – structura se adaptează mai bine la teren denivelat.

ATENȚIE!

Reglarea rigidității arcurilor trebuie efectuată pe ambele părți.

6. Utilizarea căruciorului

ATENȚIE!

Înainte de a utiliza produsul, citiți manualul de utilizare și urmați informațiile conținute în acesta. Nu uitați să pregătiți atât produsul, cât și utilizatorul înainte de a folosi căruciorul!

6.1 Pregătirea utilizatorului

Înainte de utilizarea produsului, este esențial să vă asigurați că:

- îmbrăcămintea utilizatorului este ușoară și confortabilă; se recomandă haine sport confortabile,
- încălțăminte este confortabilă și, în plus, trebuie să asigure stabilitatea gleznei,
- din motive de igienă și pentru a evita abraziunea, se recomandă ca utilizatorul să poarte întotdeauna haine atunci când folosește dispozitivul; pielea nu trebuie să fie goală, în special în zonele aflate în contact regulat cu tapițeria,
- catetrele, sacii, drenurile etc., dacă sunt folosite, trebuie fixate corespunzător pentru a funcționa corect și a nu deranja în timpul utilizării produsului,
- dacă este necesar, utilizatorul poate purta dispozitive ortopedice (guler, corset, ortează, încălțăminte) doar dacă sunt recomandate de medic.

ATENȚIE!

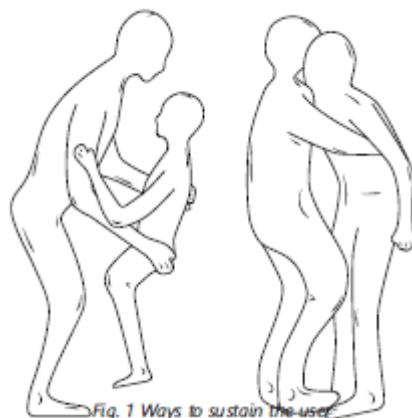
Îmbrăcămintea trebuie să protejeze pielea utilizatorului de contactul direct cu tapițeria și cu alte părți ale echipamentului.

Doar medicul poate decide asupra utilizării oricărui tip de dispozitiv ortopedic!

6.2 Urcarea și coborârea utilizatorului din dispozitiv

Introducerea utilizatorului în dispozitiv:

- Așezați dispozitivul pe o suprafață plană, astfel încât să fie ușor accesibil,
- Asigurați-vă că toate componentele sunt funcționale, montate corect și stabile,
- Blocați frâna,
- Reglați dispozitivul conform măsurătorilor utilizatorului,
- Desfaceți centurile de siguranță în 5 puncte sau alte echipamente utilizate, pentru ca utilizatorul să se poată așeza liber în dispozitiv,
- Rabatați suportul pentru picioare pentru a evita sprijinirea pe talpa acestuia,
- Puneți utilizatorul în dispozitiv (Fig. 1),
- Fixați elementele folosite pentru stabilizarea utilizatorului,
- Așezați elementele de sprijin și poziționare ale utilizatorului,
- Montați restul echipamentului și desfășurați suportul pentru picioare.



Scoaterea utilizatorului din dispozitiv:

- Așezați dispozitivul pe o suprafață plană, astfel încât să fie ușor accesibil,
- Blocați frâna,
- Desfaceți centurile de siguranță în 5 puncte sau hamurile, pentru a permite scoaterea liberă a utilizatorului,
- Rabatați suportul pentru picioare pentru a evita sprijinirea pe talpa acestuia,
- Trageți utilizatorul afară din produs (Fig. 1).

ATENȚIE!

Înainte de utilizarea produsului, este extrem de important să vă asigurați că toate centurile și echipamentele de siguranță sunt fixate corect și reglate corespunzător. Verificați, de asemenea, ca acestea să nu se desfacă sub presiune și asigurați-vă că elementele reglabile sunt bine strânse!

Este interzisă sprijinirea pe suportul pentru picioare atunci când se așază utilizatorul în dispozitiv. În situații extreme, acest lucru poate provoca rănirea utilizatorului sau răsturnarea și deteriorarea produsului.

Echipamentul funcționează corect doar atunci când dispozitivul este reglat în funcție de înălțimea și greutatea utilizatorului. Rețineți să luați în considerare aceste măsurători la achiziționarea produsului. Reglarea corectă este esențială, deoarece doar astfel produsul este sigur.

Este interzis să forțați copilul să adopte o anumită poziție, deoarece acest lucru îi poate provoca disconfort și poate duce la posturi incorecte.

În cazul utilizatorilor cu probleme ale vezicii urinare, este necesar să se așeze o pânză specială pe șezut. Aceasta poate fi achiziționată din farmacie sau magazine medicale.

Utilizarea necorespunzătoare a produsului poate conduce la menținerea unor tipare anormale de postură.

6.3 Poziția de ședere

Prima utilizare a dispozitivului are loc, de obicei, la un centru de reabilitare, neurologie, neurochirurgie sau ortopedie. Este deosebit de important să reglați corect fiecare element al

dispozitivului pentru utilizator în ceea ce privește starea lor și luând în considerare contracturile și deformările existente. Prima utilizare a dispozitivului la domiciliu trebuie făcută cu ajutorul personalului calificat (fizioterapeut, asistent medical, membri ai familiei pregătiți corespunzător) după ce ați citit manualul de instrucțiuni.

ATENȚIE!

Reglarea incorectă a dispozitivului poate duce la efecte secundare cum ar fi leșinul, deformările corpului, supraîncărcarea articulațiilor etc.

Dacă apar simptomele menționate mai sus, opriți imediat utilizarea dispozitivului, scoateți utilizatorul din dispozitiv și așezați-l. Dacă simptomele nedorite persistă, contactați imediat un medic. Dacă simptomele au dispărut, informați medicul curant despre acest fapt pentru a lua o decizie cu privire la procesul de reabilitare ulterioară.

Decizia de a utiliza căruciorul pentru nevoi speciale trebuie luată întotdeauna de către medicul curant.

Ajustarea dispozitivului la utilizator ar trebui să se facă numai de către persoane care au fost instruite în mod corespunzător și au citit manualul de instrucțiuni.

6.4 Poziția atunci când se utilizează un cărucior cu nevoi speciale

Pentru a asigura siguranța și sănătatea utilizatorului, pelvisul și spatele trebuie poziționate cât mai aproape posibil de spătar pentru a susține în mod egal coloana vertebrală. Coapsele trebuie susținute de-a lungul întregii lor lungimi, ceea ce necesită ajustarea adâncimii scaunului cu setările disponibile sau, dacă astfel de setări nu sunt disponibile, cu accesorii adecvate.

Picioarele trebuie să se sprijine pe placa suportului pentru picioare pentru a preveni alunecarea, pentru a asigura tensiunea musculară optimă și pentru a transfera greutatea corporală.

Datorită ajustărilor disponibile ale produsului, este interzisă setarea unei poziții în care capul utilizatorului este sub linia pelvisului. Această poziție prezintă un risc de sufocare sau aspirație.

6.5 Deplasarea cu căruciorul pentru nevoi speciale

În timp ce utilizați căruciorul, țineți-l întotdeauna de mâner pentru a împiedica rularea necontrolată

Pentru a începe mișcarea, eliberați frâna centrală și, ținând mânerul, ghidați căruciorul într-o direcție sigură.

Deplasarea pe suprafețe înclinate

Când urcați, poziționați întotdeauna căruciorul cu fața spre direcția de deplasare. Limitează-ți viteza și mișcă-te încet. Îngrijitorul trebuie să aibă suficientă putere pentru a controla stabilitatea căruciorului.

Amintiți-vă că centrul de greutate al căruciorului se schimbă pe suprafețe inegale. Asigurați-vă că rampa este adecvată și că roțile sunt suficient de înalte, astfel încât cadrul să nu atingă rampa. Este recomandabil să beneficiați de asistența unei a doua persoane.

Depășirea pragurilor sau a bordurilor

Pentru a depăși obstacolele mici, apăsați mânerul în jos pentru a ridica roțile din față ale căruciorului, apoi rotiți-le peste obstacol. Trageți mânerul în sus și ridicați roțile din spate pentru a le muta peste obstacol.

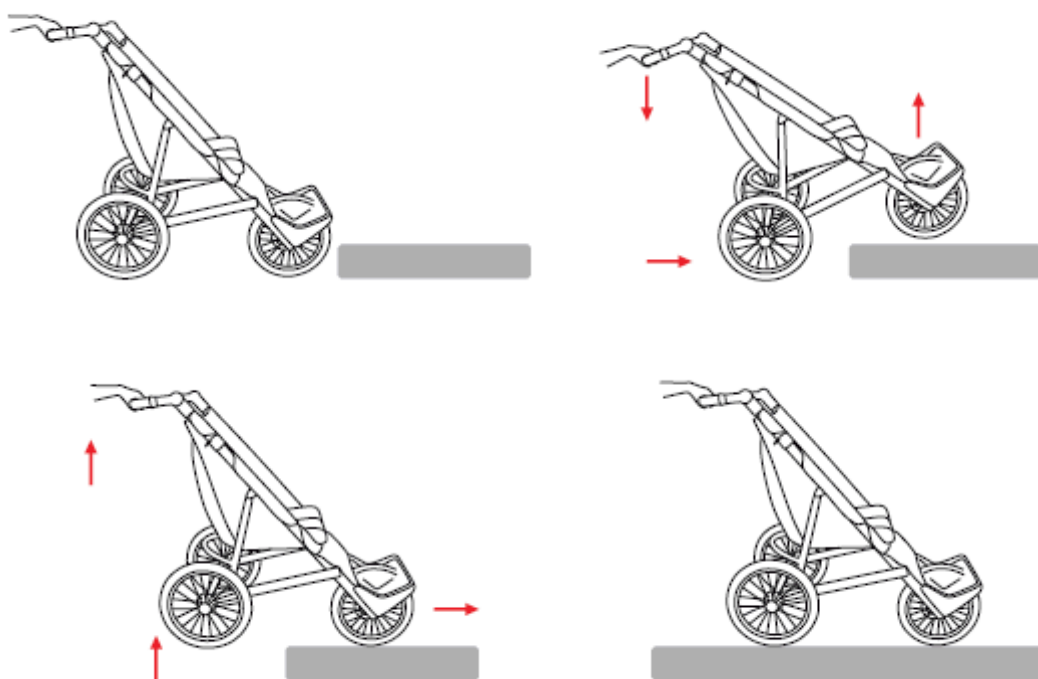


Fig. 2 Deplasarea cu căruciorul pentru nevoi speciale

6.6 Cum se folosesc vestele

ATENȚIE!

Vesta oferă suport pentru postură pentru utilizatorii de cărucioare cu nevoi speciale, precum și pentru utilizatorii care stau în alte scaune de reabilitare. Atunci când este utilizată în mod corespunzător, vesta permite utilizatorului să adopte poziția corectă de ședere pentru o perioadă mai lungă de timp. Designul și forma vestei permit utilizatorului să fie liber să-și miște membrele superioare în limitele impuse de utilizator.

Dacă vesta nu este utilizată în mod corespunzător, aceasta poate reprezenta o amenințare gravă la adresa sănătății și vieții utilizatorului!

Posibile amenințări la adresa utilizării vestei:

- 1) În cazul în care curelele inferioare ale vestei sunt fixate prea lejer, există riscul ca vesta să se deplaseze în sus până la gâtul utilizatorului, ceea ce face dificilă respirația – verificați întotdeauna tensiunea curelelor și fixați-le astfel încât marginea inferioară a vestei să fie situată în apropierea abdomenului inferior al utilizatorului.
- 2) Într-o situație în care utilizatorul alunecă de pe scaun, marginea superioară a capacului vestei este gâtul utilizatorului și blochează traheea, ceea ce face dificilă respirația – prin urmare, este necesar să se utilizeze ÎNTOTDEAUNA accesoriile care stabilizează pelvisul utilizatorului, cum ar fi o centură pelviană.
- 3) Există riscul ca curelele superioare ale vestei să apese gâtul utilizatorului, blocând traheea și făcând dificilă respirația. Acest lucru se poate întâmpla în cazul în care corpul utilizatorului este fixat în mod necorespunzător în scaun sau cărucior – atunci este necesar să se utilizeze accesoriile opționale ale acestor dispozitive și să se stabilizeze corpul utilizatorului utilizând suporturile laterale. Dacă nu există posibilitatea de a utiliza astfel de accesorii cu dispozitivul și corpul utilizatorului nu poate fi stabilizat în mod corespunzător, dispozitivul trebuie înlocuit cu cel care are o astfel de opțiune.

4) Vesta este fixată prea strâns de spătar și, prin urmare, utilizatorul nu poate respira ușor – în acest caz, vesta trebuie slăbită astfel încât îngrijitorul să poată introduce o mână îndreptată între vestă și corpul utilizatorului. Dacă, totuși, dorim să stabilizăm corpul utilizatorului în mod corespunzător, ar trebui să folosim o vestă ortopedică dinamică, de exemplu o vestă Flex-Point®, care nu provoacă dificultăți de respirație pentru utilizator.

Instrucțiuni pentru utilizarea corectă a vestei:

1) Asigurați-vă că utilizatorul se află în cea mai bună poziție posibilă:

în mijlocul scaunului,

adânc în scaun, astfel încât coloana vertebrală lombară a utilizatorului să se sprijine pe spătar

2) Fixați pelvisul utilizatorului, de exemplu, cu o centură pelviană.

3) Asigurați-vă că suporturile laterale ale dispozitivului, dacă sunt utilizate, sunt așezate în poziția corectă. Este necesar ca utilizatorii cu control slab al portbagajului să utilizeze suporturile laterale. Suporturile laterale limitează mișcările laterale ale corpului utilizatorului, ceea ce ar putea duce la comprimarea curelelor vestei pe gâtul utilizatorului.

4) Securizați vesta:

- fixați și reglați curelele inferioare ale vestei, astfel încât marginea inferioară a vestei să fie situată în apropierea abdomenului inferior al utilizatorului,
- să fixați cureaua orizontală a vestei (dacă este cazul);
- fixați curelele de umăr ale vestei,
- verificați dacă cataramele vestei nu se deschid sub presiune.

5) Verificați poziția utilizatorului:

- Asigurați-vă că vesta nu se poate deplasa singură spre utilizator gât,
- Asigurați-vă că puteți introduce o mână îndreptată între vesta și corpul utilizatorului.

Pentru a preveni răniile și pentru a minimiza riscurile asociate cu utilizarea vestei, trebuie respectate următoarele reguli:

1) Poziția vestei trebuie verificată de fiecare dată după așezarea pacientului pe scaun.

2) O atenție deosebită trebuie acordată protejării pacientului împotriva căderii în față, alunecării de pe scaun sau ridicării pelvisului. Vesta TREBUIE să fie utilizată cu accesoriile care vor fixa pelvisul utilizatorului în orice moment (de exemplu, centura pelviană, centurile de răpire a coapsei sau blocul de răpire). Utilizarea vestei nu poate fi luată în considerare separat, ci ca parte a unui sistem general de susținere a posturii, care include suporturi precum centurile pelviene, suportul pentru picioare, stabilizarea trunchiului, centurile de răpire a coapsei, poziția de înclinare în spațiu și spătarul înclinat.

3) O atenție deosebită ar trebui acordată pentru a se asigura că întregul picior al utilizatorului are suport stabil. Dacă dispozitivul nu este echipat cu un suport pentru picioare, picioarele utilizatorului trebuie să se sprijine ferm pe sol.

4) Trebuie reținut faptul că orice schimbare a unghiului de înclinare a spătarului, a scaunului, a suportului pentru picioare sau a funcției de înclinare în spațiu ar putea afecta eficacitatea centurilor și a suporturilor!

5) O atenție deosebită trebuie acordată utilizării elementelor de stabilizare sau a suporturilor laterale. Dacă utilizatorul are un control slab al trunchiului, suporturile laterale vor limita mișcările laterale, ceea ce ar putea duce la comprimarea curelelor vestei pe gâtul utilizatorului.

- 6) Montarea vestei și ajustarea acesteia la utilizator poate fi efectuată numai de o persoană instruită corespunzător, care este familiarizată cu instrucțiunile de utilizare a vestei și cu regulile de utilizare în condiții de siguranță.
- 7) Nu faceți nici o reparație sau modificare a vestei pe cont propriu. Pentru a repara sau înlocui orice parte a vestei, vă rugăm să contactați producătorul.
- 8) Nu utilizați o vestă deteriorată sau incompletă, deoarece aceasta reprezintă o amenințare gravă pentru sănătatea și viața utilizatorului!
- 9) Nu lăsați utilizatorul în dispozitiv nesupravegheat!
- 10) Corectitudinea utilizării vestei trebuie controlată în special în conformitate cu recomandările în cazul copiilor, pacienților cu tulburări de memorie sau bolnavi mintal.
- 11) Asigurați-vă că toate persoanele care au grijă de utilizator sunt familiarizate cu regulile de utilizare în condiții de siguranță a vestei.

Cum să aibă grijă de vesta:

Vesta funcționează eficient numai dacă este păstrată curată și întreținută în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Înainte de fiecare utilizare a vestei, verificați dacă:

- 1) Curelele de vestă nu sunt rupte sau purtate. Dacă da, schimbați-le cu altele noi.
- 2) Curelele de vestă nu sunt atașate la roțile dispozitivului.
- 3) Cataramele nu sunt deteriorate. Dacă da, schimbați-le cu altele noi.
- 4) Fixarea Velcro se menține ferm. Dacă nu, îndepărtați orice murdărie sau păr de pe Velcro sau înlocuiți-l cu unul nou.
- 5) Nu au existat modificări ale înălțimii sau greutateii utilizatorului din momentul în care vesta a fost ajustată pentru utilizator.
- 6) Curelele de umăr ale vestei sunt reglate astfel încât să nu fie prea libere sau prea strânse.
- 7) Vesta trebuie curățată în mod regulat cu apă caldă cu săpun și uscată din lumina soarelui și alte surse de căldură. Vesta trebuie să fie întotdeauna uscată înainte de utilizare.

Dacă aveți îndoieli sau întrebări cu privire la utilizarea vestei, vă rugăm să vă adresați medicului dumneavoastră sau fizioterapeutului.

7. Norme de siguranță

ATENȚIE!

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să se familiarizeze cu manualul de utilizare. Nu uitați să pregătiți atât produsul, cât și utilizatorul înainte de a utiliza dispozitivul.

Este foarte important să consultați medicul sau fizioterapeutul pentru a lua o decizie corectă cu privire la alegerea căruciorului. De asemenea, este esențial să vă familiarizați cu instrucțiunile descrise în manualul de utilizare înainte de a utiliza dispozitivul.

1. Înainte de utilizare, este necesar să:

- să se asigure că nu există daune sau defecte diferite care ar putea pune în pericol viața utilizatorului;
- verificați dacă toate piesele funcționează și sunt montate corect și, în plus, verificați dacă acestea nu sunt rupte;
- verificați dacă toate șuruburile, butoanele și toate părțile lipite, cusute sau filetate sunt strânse;
- verificați starea tapițeriei pentru semne de deteriorare,
- verificați dacă frânele funcționează corect;

- verificați dacă cataramele funcționează corect
- utilizați întotdeauna centuri de siguranță, benzi Velcro ar trebui să se suprapună min. 8cm,
- ajustați produsul la dimensiunile și nevoile utilizatorului prin reglarea elementelor produsului;
- asigurați-vă că toate piesele mobile și butoanele pentru reglaje sunt stabile și blocate;
- securizează utilizatorul cu elementele de stabilizare disponibile ale echipamentului dispozitivului. Este foarte important să se asigure utilizatorul, deoarece protejează utilizatorul de cădere,
- dacă utilizatorul are o tensiune excesivă în abductoarele extremităților inferioare, se recomandă utilizarea centurilor de răpire a coapsei alese pentru a preveni formarea presiunii și / sau a rănilor de presiune în zona mediană a articulațiilor genunchiului.

2. Este interzisă utilizarea căruciorului în diferite scopuri pe care este destinat.

3. Este interzisă utilizarea căruciorului atunci când acesta este deteriorat sau orice parte lipsește.

4. Este interzisă lăsarea utilizatorului în dispozitiv fără îngrijirea și supravegherea unui adult.

5. Căruciorul trebuie utilizat numai atunci când există cineva instruit și informat.

6. Este interzis să lăsați căruciorul și utilizatorul pe teren instabil nesupravegheat, chiar dacă frâna este angajată.

7. Este interzis să urcați sau să coborâți scările; nu contează dacă utilizatorul este plasat în dispozitiv sau nu.



8. Este important să acționați frâna în timp ce intrați și ieșiți din cărucior.

9. Asigurați-vă că utilizatorul nu stă pe suportul pentru picioare atunci când intră și iese din cărucior.

10. Asigurați-vă că toate membrele nu sunt aproape de spițe sau alte elemente reglabile.

11. Căruciorul trebuie depozitat și utilizat departe de sursele de foc sau de temperaturi ridicate. Mai mult decât atât, căruciorul nu ar trebui să fie depozitat în camere cu umiditate ridicată.

12. Securizați căruciorul în timpul transportului pentru a evita orice posibile daune. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele care au apărut din cauza pregătirii necorespunzătoare a dispozitivului în timpul transportului.

13. Înainte de a utiliza căruciorul, îndepărtați toate ambalajele din hârtie și plastic. Ambalajul nu este o jucărie! Stai departe de copii și animale.

ATENȚIE!

Ajustarea incorectă a produsului poate duce la efecte secundare cum ar fi leșinul, deformările corporale, supraîncărcarea articulațiilor etc. Dacă apar simptomele menționate mai sus, opriți imediat utilizarea produsului, scoateți utilizatorul din produs și așezați-le. Dacă simptomele nedorite persistă, contactați imediat un medic. Dacă simptomele au dispărut, informați medicul curant despre acest fapt pentru a lua o decizie cu privire la procesul de reabilitare ulterioară. Incidentele grave care implică acest dispozitiv trebuie raportate atât producătorului, cât și autorităților competente din țara dumneavoastră.

Este interzisă plasarea utilizatorului în dispozitiv în timp ce se află în mașină, autobuz sau tren.

Produsul conține părți mici pe care copiii le pot înghiți.

Nu utilizați un produs care prezintă semne de deteriorare, rupere sau uzură. Numai un produs nedeteriorat și o utilizare adecvată garantează funcționarea corectă și sigură a acestuia. Dacă produsul este deteriorat, întrerupeți utilizarea și contactați producătorul.

În nici un caz, o persoană necalificată nu ar trebui să repare sau să modifice produsul și construcția acestuia, deoarece sănătatea și siguranța utilizatorului depind de acesta, precum și va duce la pierderea garanției.

Greutatea utilizatorului nu trebuie să fie mai mare decât greutatea maximă descrisă la pagina 8, unde veți găsi informații cu privire la această problemă.

8. Termeni de garanție

- Akces-MED Ltd. vinde produse fără defecte de fabricație sau defecte.
- Producătorul oferă cumpărătorului o garanție de 24 de luni de la data achiziționării. Toate defectele descoperite în timpul perioadei de garanție vor fi reparate gratuit.
- Toate defectele care apar după perioada de garanție pot fi reparate numai atunci când utilizatorul va plăti pentru aceasta.
- Căruciorul este acoperit de o garanție de 36 de luni pe teritoriul Canadei – detaliile drepturilor care decurg din garanția extinsă sunt reglementate de cardul de garanție.
- Producătorul susține că produsul poate fi utilizat timp de 48 de luni. Utilizatorul poate utiliza acest produs după această perioadă numai atunci când va trimite dispozitivul producătorului pentru a-l întreține. Apoi, producătorul determină din nou cât timp poate fi utilizat produsul și, în plus, va fi determinată data următorului serviciu.
- Dacă produsul este deteriorat, vă rugăm să contactați distribuitorul nostru sau serviciul pentru clienți Akces-MED Ltd.: (tel. +48 017 864 04 77, e-mail: export@akces-med.com).

9. Întreținere și curățarea

Căruciorul pentru nevoi speciale KUKINI™, care este un dispozitiv medical, trebuie păstrat întotdeauna curat și trebuie utilizat în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Căruciorul trebuie păstrat într-o cameră curată, uscată și ventilată. Întreținerea și curățarea trebuie efectuate cel puțin o dată pe lună. Curățarea și întreținerea periodică a scaunului este esențială pentru a menține buna funcționare și siguranța acestuia.

Recomandări pentru curățarea tapițeriei și a altor elemente ale căruciorului:

1. Spălați manual, curățați chimic sau uscați fără solvenți, la o temperatură maximă de 40°C.
2. Îndepărtați excesul de umiditate din tapițerie înainte de următoarea curățare.
3. Nu folosiți perii tari pentru curățarea tapițeriei.
4. Nu curățați, înlocuiți elemente sau efectuați întreținerea produsului în timpul utilizării.
5. Pentru pete ușoare, spălați cu apă caldă folosind o cârpă moale înmuiată într-un detergent blând, disponibil în comerț.
6. Asigurați-vă că cârpa nu este prea udă, deoarece acest lucru poate măări pata și poate deteriora tapițeria sau spuma din interiorul acesteia.
7. După curățarea petelor, tapițeria trebuie clătită cu apă caldă și uscată cu o cârpă curată.
8. Nu curățați tapițeria cu substanțe chimice puternice, de exemplu solvenți sau substanțe caustice pe bază de clor.
9. Elementele metalice și din plastic trebuie curățate manual cu soluții potrivite, după ce ați citit recomandările producătorului de soluție de curățare.
10. Este posibilă dezinfectarea elementelor metalice, din plastic, lemn și tapițerie ale produsului cu un dezinfectant disponibil în comerț. Pentru a dezinfecta un element selectat, pulverizați

suprafața acestuia cu dezinfectant și ștergeți cu o cârpă curată și uscată. După dezinfectare, așteptați până când elementul este complet uscat, în special în cazul tapițeriei. Înainte de a folosi dezinfectantul, verificați mai întâi într-un loc ascuns dacă produsul nu se va decolora sau deteriora.

ATENȚIE

Înainte de a îndepărta tapițeria pentru spălare, nu uitați să deșurubați șuruburile de siguranță de pe ambele părți ale cadrului căruciorului. După ce curățarea este completă și tapițeria este montată din nou pe cărucior, este esențial să strângeți șuruburile!

INSTRUMENTE NECESARE



Înainte de utilizare, este necesar să:

- curățați roțile,
- verificați dacă roțile sunt montate corect și dacă frâna blochează rotirea roții,
- verificați dacă structura dispozitivului nu prezintă fisuri sau alte deformări,
- verificați dacă toate părțile mobile funcționează corespunzător și dacă toate șuruburile, piulițele, butoanele etc. sunt bine strânse,
- verificați dacă centurile, vestele, centurile toracice, centurile de stabilizare a picioarelor etc. nu sunt uzate și dacă cataramele și clemele funcționează corect.

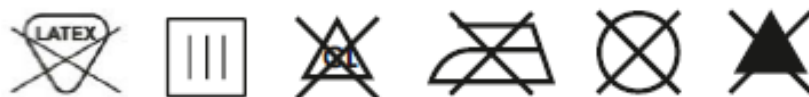
ATENȚIE!

Amintiți-vă că tapițeria trebuie să fie întotdeauna uscată înainte de utilizare!

Producătorul căruciorului, Akces-MED S.R.L., nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea de detergenți nepotrivii.

Producătorul își asumă responsabilitatea doar pentru defectele ascunse sau daunele care apar în ciuda faptului că utilizatorul a respectat instrucțiunile.

În cazul apariției unor daune, este esențial să contactați persoana care v-a vândut produsul.



INSPECȚIA TEHNICĂ

Inspecțiile tehnice trebuie efectuate regulat. Înainte de întreținere, produsul trebuie curățat temeinic pentru a evidenția eventualele daune ascunse.

FRECVENȚĂ	CE TREBUIE VERIFICAT?	CE TREBUIE EFECTUAT?	OBSERVAȚII
ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE			

Starea generală a produsului

Verificați:

- întregul produs pentru eventuale daune vizibile, crăpături sau defecte mecanice,
- dacă produsul este complet,
- dacă toate șuruburile, bolțurile, butoanele, piulițele și celelalte elemente ale construcției sunt prezente și bine strânse.

Roți și frâne

Verificați:

- dacă roțile sunt montate corect și nu sunt deteriorate,
- dacă frâna blochează rotirea roților,
- dacă roțile nu sunt murdare; dacă este necesar, curățați-le.

Fixarea elementelor de construcție

Verificați toate mecanismele produsului și părțile sale mobile. Verificați în special:

- dacă scaunul este montat corect (dacă este cazul),
- dacă roțile sunt montate corect (dacă este cazul),
- dacă elementele de securizare a utilizatorului sunt montate corect și funcționează corespunzător (dacă este cazul),
- dacă toate părțile mobile sunt complete, funcționează corect și nu se blochează,
- dacă mecanismele de reglare ale următoarelor elemente funcționează corect (dacă este cazul): tetieră, spătar, scaun, bloc de abducție, suporturi pentru brațe, suporturi pentru picioare.

Elemente de tapițerie

Verificați:

- dacă există daune, rupturi, fisuri, cusături desfăcute sau deformări ale tapițeriei,
- dacă centurile de stabilizare, vestele sau centurile de siguranță nu sunt uzate sau răsucite și dacă cataramele funcționează corect,
- dacă centurile de stabilizare, vestele sau centurile de siguranță funcționează corect și nu se desfac sub presiune sau la tragere.

În cazul apariției unor daune sau defecte, opriți utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul sau Producătorul.

O DATĂ PE SĂPTĂMÂNĂ

Curățarea produsului

Dacă cadrul și tapițeria se murdăresc (praf, noroi etc.) în timpul utilizării zilnice, ștergeți-le cu o cârpă umedă, fără detergenți.

Îndepărtați murdăria (de exemplu: păr, resturi de mâncare etc.) de pe părțile mobile ale produsului.

Produsul trebuie curățat atunci când este necesar, dar cel puțin o dată pe săptămână. Nu utilizați detergenți pe bază de clor sau spirt metilat. Înainte de utilizarea produsului, verificați dacă tapițeria este complet uscată.

O DATĂ PE LUNĂ

Axe roți, conectori rapizi (dacă este cazul).

Verificare:

- Dacă roțile se învârt și dacă nu sunt slăbite. Pentru întreținerea roților, aplicați o cantitate mică de lubrifiant protector între ax și butucul roții. Verificați dacă puteți monta și demonta roțile cu ușurință.

Curățați roțile atunci când sunt murdare.

Conectorii de construcție ai produsului (sudură, filetare, lipire).

Verificare:

- Starea cadrului produsului în locurile de îmbinare (suduri, filete, lipiri).

În cazul apariției oricăror daune sau defecte, întrerupeți utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul sau Producătorul.

O DATĂ A FIECARE 6 LUNI

Piese mobile ale construcției.

Verificare:

- Dacă piesele mobile ale construcției nu au fost deteriorate. Întrețineți-le folosind un agent de curățare adecvat.

Etichetare.

Verificare:

- Dacă marcasele și etichetele sunt lizibile.

În cazul apariției oricăror daune sau defecte, întrerupeți utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul sau Producătorul.

DUPĂ EXPIRAREA DURATEI DE VIAȚĂ A PRODUSULUI

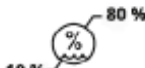
Verificare detaliată a produsului.

Producătorul specifică durata de viață a produsului, care este indicată în manualul de utilizare.

După perioada indicată, utilizatorul poate folosi produsul doar dacă acesta este trimis mai întâi la producător pentru verificare. Ulterior, producătorul va redefini durata de viață a produsului și data următoarei verificări.

În cazul apariției oricăror daune sau defecte, întrerupeți utilizarea produsului și contactați Furnizorul/Distribuitorul sau Producătorul.

11. Etichetare

	Declarație că produsul îndeplinește cerințele esențiale		Uscați vertical
	Nr. serie		Nu folosiți clor
	Vă rugăm, citiți manualul de utilizare înainte de utilizare		Nu călcați
	Atenție		Nu folosiți curățare chimică
	Producător		Nu folosiți înălbitor
	Data de fabricație		Conținut delicat, fragil
	Produsul nu conține latex		Nr. catalog
	A se depozita în loc uscat		Limitare privind umiditatea relativă de depozitare



A se proteja de lumina soarelui



Este interzis atât să urci, cât și să cobori scările. Nu contează dacă utilizatorul este plasat în dispozitiv sau nu



A se depozita în intervalul de temperatură



Este interzis să lăsați utilizatorul nesupravegheat în timpul utilizării produsului.



Produs medical



Este interzisă utilizarea fără centurile de siguranță fixate



Trebuie să citiți informațiile suplimentare



Trebuie să citiți informațiile suplimentare



Trebuie să folosiți instrumentele din kit-ul de montare



Identificatorul unic al dispozitivului

Placa de date a produsului conține informații de bază despre produs, cum ar fi: denumirea, sarcina maximă, datele producătorului, data fabricației și marcajul conform cerințelor pentru dispozitive medicale.

Producător



Akces-MED Ltd.

Jasionka 955 B

36-002 Jasionka

tel. +48 17 864 04 7

e-mail: export@akces-med.com

BDO: 000031619